

**DE ECONOMIE UITRUSTING CO.,**  
**HET GEBOUW IS VERKOCHT**  
 DE VOORRAAD MOET UIT DEN WEG GERUIMD WORDEN.  
 Bezoekers aan de Stad behooren ons een bezoek te brengen en zich van eenige aangeboden koopjes verzekeren. Vergeet niet:  
 De Voorraad moet verkocht worden.  
 Hoek van Plein en Spinstraten, Kaapstad

# DE ZUID-AFRIKAAN VERENIGD MET ONS LAND

**De Economic Uitrustung Co.**  
**HET GEBOUW IS VERKOCHT**  
 De Voorraad moet uit den weg geruimd worden  
 Bezoekers naar de Stad behooren ons een bezoek te brengen, en zich van eenige der aangeboden koopjes verzekeren.  
 Vergeet niet:  
 De Voorraad moet verkocht worden.  
 Hoek van Plein en Spinstraten, Kaapstad

DEEL 68.—No 6,448.

KAAPSTAD, DINSDAG, 1 JUNI, 1897.

De Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Dondersdags en Zaterdags.  
 Abonnementen worden per jaar 21 0s. postzwaar ingesloten vooruit betaald.



**Het Claremont Genees- en Heelkundige Sanitarium.**

De enige inrichting van dezen aard in Zuid Afrika. Is nu open voor Zieken en voor hen die rust en herstelling zoeken.  
 Gelegen op een hoogte in de schoone Claremont Vallei, op korten afstand van het Newlands Station waar altijd heerlijke sijsen.  
 Het Sanitarium is eene inrichting waar al de Middelen, Methoden en Benodigdheden voor de behandeling der Zieken, worden gebruikt die in Rationeel Heelkunde erkend worden. Het heeft ook accommodatie voor ALLE MOEDELIJKE SOORTEN VAN ZIEKEN, zoals Stomachalen, Turfschebden, Malaria enz. De uitrusting is wonderlijk. Bijzonder werk wordt gedaan op de behandeling der patiënten, Raine Tafel, Uitsakende Bioleering, Flinkte Kamers voor de behandeling der Zieken, geheel vrij van Besmetting, enz. enz.  
 Elektrisch licht door het gehele gebouw, en een "lift" voor de veiligheid en het gemak van de nieuwste uitvindingen voor de behandeling en Genezing van alle ziekten, die Speciale versochten en Behandeling noodig hebben, die anderen anders te bewonderen dokter en dames-dokter.  
 Voor verdere bijzonderheden en prospectus adresseer

**CLAREMONT GENEES- EN HEELKUNDIGE SANITARIUM, Claremont.**

**Kaapsche Gouvernements Spoorwegen.**

KENNISGEVING No. 10.  
**VERVOER VAN GESLACHT VLEESCH**

De Regeering is bereid applicaties te ontvangen van personen die geslachten van Vee, Inspectie en toelichting op de Spoorweg lijnen in de nabijheid van Distrikten door de Regeering te bezetten.  
 1. Applicanten moeten de noodige gebouwen en toebehooren bij de Verkoop-Staties op eigene kosten verschaffen en oprichten en bereid zijn de regulaties die door de Regeering mogen worden opgelegd voor het vervoer van Vee, Inspectie enz. uit te voeren; alsmede de beschikking van Huiden, Vellen, Horens, Hoeven, Afval, en alle dergelijke.  
 2. Het Departement zal Geslacht Vleesch vervoeren, in trucks van de bepaalde Staties naar zekere Staties te worden gekend als Distrikten. Het Departement voornemens is te veranderen.  
 3. Het Materiaal en Machinerie voor den bouw en toerusting der Verkoop-Staties en de noodige gebouwen aan de Verkoop-Staties zullen per Gouvernements vervoer vervoerd worden tegen 1jd. per ton per mijl, minimum 3de klas "small" vracht, op risico van den Eigenaar.  
 Enige overeenkomst aangegeven in gevolge het voorgaande van vervoer van vee voor een termijn van 12 maanden en daarna te kennen Applicationen zullen door den ondergeteekende worden ontvangen, en Applicanten moeten een voor het Departement voldoende waarborg geven dat zij aan de aangegeven overeenkomst dadelijk effect zullen geven.  
 C. B. ELLIOTT,  
 Directeur-Generaal.  
 Kaapstad, 25 Mei, 1897.

**LOOPSTRAAT, HET JUBILÉ LOGIESHUIS,**

WOENSDAG, 2 JUNI geopend worden te 66, Loopstraat.  
 Tafel, Bediening en Termen zullen niets te wenschen overlaten.  
 Reizigers en Vrienden bij de aankomst der Treins opgewacht en de beste zorg voor bagage in acht genomen.  
**J. VAN DUYN, EIGENAAR,**  
 64, Loopstraat.

**TER BEZICHTIGING.**

MONSTERS van de volgende "Merken" van de beste "Margarine" vervaardigd in de Fabrieken van de heeren HAGERMAN & Co., Rotterdam, naam:  
 "Cowbrand", "Three Crown" en "Confectioners Favourite".  
 Alsmede monsters van geprepareerde vleeschsoorten en sausjes die afgeleverd worden uit de fabrieken van "Confederation" Delfshaven.  
**EMILE H. VAN NOORDEN,**  
 Eenige Agent.  
 Kaapstad, 64 Loopstraat.

**DE ATLANTISCHE FISCHERIJEN.**

WADNER & ERIKSEN, BOSTBUS 358, KAAPSTAD.  
 Ingeleverd: Visch, Frikadellen, Moettes in Pehel met Spoorvissen, Moettes, Gerookte Gerookte, Gerookte Visch, Gevlakte Snoek, Gevlakte Biltong, en andere Visch, worden naar het Seizoen.  
**WADNER & ERIKSEN.**

**150,000 VRUCHTBOOMEN,**

waarborgd Overeenkomstig den Naam en VRIJ van Insekten  
**PRIJS, 1- EN DAARBOVEN.**  
 ORDERS voor 100 en daarboven kosteloos afgeleverd aan eenige Station.  
 Honderden ongevraagde Getuigschriften uit geheel Zuid Afrika met laatste Seizoen ontvangen.  
 Voor Geillustreerde Prijs-Lijst en Vruchten-Weekers Gids, Post Vrij (Engelsche en Hollandse Edities),  
**DOE AANZOEK BIJ:**  
**H. E. V. PICKSTONE, Wijnberg, de Kaap**

**Publieke Verkoop**

VAN  
**WELLINGTON.**  
**ALTOOS BETER.**  
 60 Slachtossen Groot en Vet  
 10 Jonge Osses  
 200 Groote Vette Boer-Bokken  
 100 Afrikaansche Schapen, waaronder er "Hansen" zijn.  
 30 Prachtige Afrikaansche Lammeren  
 2 Vier-Plaats Afslaan Kap Karren, geheel nieuw  
 2 Open Karren, nieuw  
 1 Lichte Molwagen.  
 Op DONDERDAG, 3 JUNI, aanst., te 10 URE V.M.  
 I. 10 Paarden, waaronder 1 paar extra Kar-paarden, 4 Osses, 1 Koe, 70 Schapen, in goede conditie, 15 Vette Varkens, enz.  
 II. 1 Kapkar, 1 Open do., Vaatwerk, Lot Timmermans- en Tuigen-makergereedschap, Tuigen, Ploegen, Ladders, enz.  
 III. Een kwantiteit Koorn, Rog en Mielies.  
 IV. Het gewone Assortiment Huisraad, waaronder een prachtige Piano, 1 Extra Zweedsche Stove, Glas- en Aardewerk, enz., enz.  
 D. F. BERRANGE,  
 Executor Testamentair.  
 J. J. Hofmeyr & Zoon, Afslagers.  
 Kaapstad, 21 Mei, 1897.

**Publieke Verkoop**

VAN  
**LOSSE GOEDEREN,**  
 —TR—  
**"La Motte," Fransch Hoek.**  
 De ondergeteekenden zullen voor rekening van den heer S. A. CHILBERS, J. F. zoon, (die zijn plaats uit de hand verkocht heeft) Publiek verkoopen  
 Op WOENSDAG, 2 Juni, aanst., 's morgens om 10 uur,  
 De volgende losse goederen:  
 10 Stukvaten, 10 Kuipen, 12 Pijpen en Okshoofden, 1 Trap- en Onderbalie, 6 Druiven Balies, Trechters, Emmers en Kranen, 1 Wijn Pomp, 1 Sproei Pomp, 2 Brandwijn Ketels, Graven, Pikken, en Vorken, 1 Lot Manden, 2 Ladders, 1 Nieuwe Bokwagen op veeren 2 Nieuwe Afslaan Kapkarren do.  
 1 Molwagen, 1 Buggy, do.  
 1 Openkar, do.  
 1 Ossen Wagen  
 60 Mudden Uien, 1 lot Akers  
 3 Paar Achtertuigen, 6 Zeiltjes en Zwingsels  
 7 Paarden, waaronder 2 paar karpaarden  
 4 Donkeys, 10 Beesten, 60 vette Varkens  
 1 lot Beeste vellen, 20 Rollen steekdraad  
 10 Rollen Netting Draad, 144 Lijzers, Palen, en wat nog verder zal worden aangeboden.  
**Faure, Neethling & Co., Afslagers.**  
 Paarl, 25 Mei, 1897.

**Publieke Verkoop**

VAN  
**TE PAARL,**  
 Op Donderdag, 3 Juni, 1897.  
 OM 10 UUR:  
 Een groote sortering van extra goede MEUBELEN en ander HUISRAAD, te veel om alles op te noemen.  
 Een bijzonder fraaie Saap-kamer stel.  
 Vijf Kleederkasten, een groot en extra goede Schrijftafel, enz., enz.  
 Alle Meubelen met wettige uitzondering, van Mahoniehout.  
 Een nieuwe en uitnemend mooie KINDERWAGEN, met twee zitplaatsen, die ver anderd kan worden ook in een bed.  
 J. H. ROSE,  
 Zeederberg Plein, Paarl,  
 A. B. De Villiers & Co., Afslagers.  
 KENNISGEVING.  
 In den Boedel van wijlen den Heer ANDREAS LUTHERUS VAN DER SPUY, van Klein Olifantskop, Koeberg, Kaapsche Afdeling, 108/650.  
 ALLE Personen die enige vorderingen tegen bovengenoemde Boedel hebben, worden mits dezen opgeroepen te bij den ondergeteekende in te dienen aan zijn Kantoor, 49 Burgstraat, Kaapstad, binnen Zes Weken na publicatie van deze Kennisgeving, en alle Personen aan gezegden Boedel verschuldigd zulks te betalen terzelder plaatse binnen denzelfden tijd.  
 Gedateerd te Kaapstad, dezen 20sten dag van Mei 1897.  
 D. FRED. BERRANGE,  
 Executor Testamentair.

**Kennisgeving aan Mariniers.**

De Afrikaansche Zuidkust.  
 Kaap St. Blaize Lichthuis-Mosselbaai-verandering in den vorm van Licht.  
 TWEDE KENNISGEVING  
 IN voortzetting van de "Kennisgeving aan Mariniers," ged. 24 Maart 1897, wordt hiernede bekend gemaakt dat een tijdelijke witte Haven Licht verzoond zal worden zolang de veranderingen aan het permanente licht ten uitvoer gebracht worden.  
 Het permanente licht zal een dubbele "flashing" witte licht zijn van de 4de klas.  
 Een verdere kennisgeving zal gepubliceerd worden aangevende den waarschijnlijksten datum van de verzoening van het permanente licht.  
 W. WESTHOFEN,  
 pro Hoofd-Inspecteur van Publieke Werken.  
 Departement van Publieke Werken, Kaapstad, 26 Mei, 1897.

**Publieke Verkoop**

VAN  
**65 PUIK SLACHTOSSEN. 65**  
 OP HET DORP MALMESBURY.  
 Op Donderdag, 3 Juni, a.s., al bovengemelde getal Ossen, ALLEN SPEK VET, publiek worden verkocht uit de Vendu-kraal.  
 De Ossen worden opgebracht per trein van Beaufort West, en zullen zeker present zijn.  
 G. P. STEYN Jr.  
 J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

**Publieke Verkoop**

VAN  
**HOOFDONDERSDAG, 3 JUNI, 1897.**  
 In den Boedel van wijlen den Heer ANDREAS LUTHERUS VAN DER SPUY, van Klein Olifantskop, Koeberg, Kaapsche Afdeling, 108/650.  
 De Koop-voorwaarden zullen of voor kontant zijn, of op uitstel van negen maanden van af datum der verkoop, zoo de koper twee borgen bezorgt ter satisfactie van den Resident Magistraat.  
 De Afsalers rechten (1 procent) alsmede Transport rechten en alle kosten van transport, insluitende alle achterstallige belastingen en re-cognie moeten door den koper gedragen worden.  
 Het Eigendom wordt verkocht zooals aangegeven door Transport of kaart, houdende de Baljuw zich niet verantwoordelijk voor enig tekort, en afziende van alles dit te bovengaan. Het Eigendom wordt ook verkocht onderheffig aan alle servitutien en voorwaarden in de Transport Acten.  
 De plaatsen zullen eerst afzonderlijk en alsdan gesamenlijk opgeveild worden.  
 De verkoop zal onderworpen zijn aan een Reserve Prijs, vastgesteld onder den 113 Regel van het Hof.  
 Voor verdere bijzonderheden doe aanzoek bij den Resident Magistraat, Van Rhynsdorp.  
 H. TENNANT,  
 Opperbaljuw.  
 Kantoor van den Opperbaljuw, Kaapstad, 19 Mei, 1897.

**VERKOOPING**

Onder Proes van het Hooggerichtshof VAN  
**VASTGOED,**  
 GELEGEN IN DE AFDEELING VAN RHIJN'S DORP, Voorheen CLANWILLIAM.  
 In Zake de Executoren Testamentair in den Boedel van wijlen den heer WILLIAM WILSON MASEW, GEZIED HEREMIAS TRUTER, JOHANNES HUBERTUS DE WALK en HERMANUS GIBSON MATTHEUS VAN ZILL, Klagers; en DANIEL BASTHOLOMIEUS TRUTER, in-dividuaal en in hante capaciteit als Executoren Testamentair in den Boedel van wijlen hndus Moeder CHRISTINA PHILIPPINA MARGARETHA TRUTER (geboren WOLFAARDT) PETRUS BENJAMIN VAN RUTER, in zijne capaciteit als Executor Datas van den Boedel van wijlen FRANS JOHANNES DE NECKER TRUTER,  
 TE  
**VAN RHIJN'S DORP,**  
 Op Woensdag, 9 Juni, 1897,  
 ten 11 uur 's voormiddags.  
 In front van het Kantoor van den Resident Magistraat van Van Rhijn's Dorp,  
 Zal aan de Hoogste Bidder vercocht worden Het volgende vastgoed, gelegen in het distrikt Van Rhijn'sdorp, voorheen Clanwilliam, namelijk:  
 (I) Zeker deel van de eeuwigdurende erfpacht plaats, "Bakkelei Plaats," genoemd "Melkboom-drift," groot 623 morgen en 346 vierkante roeden, getransporteerd op genoemd FRANS JOHANNES DE NECKER TRUTER, op 14 September, 1840.  
 (II) Zeker een-derde deel of aandeel in de plaats genoemd "Zand Kraal," met den eeuwigdurende pachtgrond annex, gelegen in den Kamtdouws grond te Olifantsrivier, groot te zamen 3,225 morgen en 269 vierkante roeden, getransporteerd op CHRISTINA PHILIPPINA MARGARETHA WOLFAARDT, weduwe van wijlen FRANS JOHANNES TRUTER, op 25 Februari, 1867.  
 (III) Zeker eeuwigdurende pachtgrond, gelegen als boven, in het Veldkornetschap van den Mond van de Olifantsrivier, insluitende de Leening's Plaats "Roode Kiphevel," groot 4,927 morgen en 17 vierkante roeden, geschonken aan gezegden FRANS JOHANNES DE NECKER TRUTER op 30 November, 1837.  
 (IV) Zeker een derde aandeel in zeker eeuwigdurende erfpacht grond genoemd "Potklei," groot 17,160 morgen en 182 vierkante roeden, geschonken aan gezegden FRANS DE NECKER TRUTER en twee anderen, op 1 April, 1843.  
 De Koop-voorwaarden zullen of voor kontant zijn, of op uitstel van negen maanden van af datum der verkoop, zoo de koper twee borgen bezorgt ter satisfactie van den Resident Magistraat.  
 De Afsalers rechten (1 procent) alsmede Transport rechten en alle kosten van transport, insluitende alle achterstallige belastingen en re-cognie moeten door den koper gedragen worden.  
 Het Eigendom wordt verkocht zooals aangegeven door Transport of kaart, houdende de Baljuw zich niet verantwoordelijk voor enig tekort, en afziende van alles dit te bovengaan. Het Eigendom wordt ook verkocht onderheffig aan alle servitutien en voorwaarden in de Transport Acten.  
 De plaatsen zullen eerst afzonderlijk en alsdan gesamenlijk opgeveild worden.  
 De verkoop zal onderworpen zijn aan een Reserve Prijs, vastgesteld onder den 113 Regel van het Hof.  
 Voor verdere bijzonderheden doe aanzoek bij den Resident Magistraat, Van Rhynsdorp.  
 H. TENNANT,  
 Opperbaljuw.  
 Kantoor van den Opperbaljuw, Kaapstad, 19 Mei, 1897.

**BENOODIGD**

EENE Assistent Onderwijzer of Onderwijzeres voor de Eerste Klas Publieke School te Middelburg (K.K.)  
 Bekwaamheid wordt vereischt om onderwijs te geven in Hollandsch, Engelsch, en zingen (Tonic Solfa Systeem), ook in het teekenen. Werkzaamheden te beginnen indien mogelijk op den 21sten Juli, 1897.  
 Salaris £120 per jaar.  
 Applicaties met getuigschriften van goed zedelijk gedrag, en bewijs van lidmaatschap eener Protestantische Kerk zullen door den ondergeteekenden ontvangen worden tot op 3 Juni, 1897.  
 Alleen gecertificeerde personen zullen in aanmerking genomen worden.  
 A. F. WEICH,  
 Secretaris der Schoolcom.  
 Middelburg, 3 Mei, 1897.

**HOPEFIELD PUBLIEKE SCHOOL.**

BENOODIGD met aanvang van het volgende Schoolkwartaal een Onderwijzeres voor het kinderen departement. £60 per jaar. Het zingen te worden onderwezen. Hollandsch een aanvulling.  
 Voor verdere bijzonderheden, doe aanzoek bij,  
 A. J. STIGLING,  
 Hon. Sec. Publieke School Hopefield.

**Hoofdonderwijzer Benodigd**

EEN ongehuwde hoofdonderwijzer, wijzer wordt gevraagd voor de IIIe klas publieke school te Buffelskraal, Hex Rivier Oost. Applicaties, vergezeld van getuigschriften van bekwaamheid en goed zedelijk gedrag, zullen door den ondergeteekenden ontvangen worden niet later dan 19 Juni aanst. Applicanten die leden zijn van een protestantsche Kerk en die hun Matriculaire Examen gepasseerd hebben zullen de voorkeur hebben.  
 Salaris £80 en alles vrij.  
 Werk te aanvaarden na Juni vacantie.  
 P. W. VILJOEN, H. Zoon,  
 Spes Bona School,  
 Hexrivier Oost, dist Worcester.

**BENOODIGD**

Onderwijzer of Onderwijzeres  
 VOOR een Boeren School op de plaats Steelkloof, 1½ uur rijden van Richmond.  
 Grondige kennis van Hollandsch, Engelsch en Muziek vereischt. De applicant of applicante moet gecertificeerd zijn.  
 Salaris £45 per jaar met kost en inwoning vrij.  
 Applicaties zullen ontvangen worden niet later dan 26sten Juni. Werk te beginnen na Juni vacantie.  
 C. G. CONRADIE,  
 Steelkloof, Richmond.  
 Richmond, 26 Mei, 1897.

**Departement van Publieke Werken.**

**Kaap L' Agulhas Lichthuis.**  
 Tenders voor Nieuwe Vlaggestok  
 TENDERS duidelijk gemerkt "Kaap L' Agulhas Vlaggestok," zullen ontvangen worden door den Controleur en Auditur-Generaal, Kaapstad, tot op WOENSDAG middag 9 Juni, 1897, voor het leveren van een 120 vt. Vlaggestok en touw-werk met ankervoorraad compleet in Kaapstad te worden geleverd gereed voor oprichting.  
 Plannen, Specificatien en Voorwaarden van Kontrakt kunnen gezien worden aan het Departement van Publieke Werken, Kaapstad, gedurende Kantoort uren.  
 Tenders moeten den kortsten tijd aangeven binnen denwelken zij ondernemen het werk waarvoor zij tenders te voltooien, en moeten Twee voldoende borgen verschaffen voor de uitvoering van het kontrakt, en zoodanige borgen moeten den ingezonden tender onterteekenen.  
 De laagste of enige Tender niet noodwendig te worden aangenomen.  
 W. WESTHOFEN,  
 pro. Hoofd Inspektur, van Publieke Werken.  
 Departement van Publieke Werken, Caledonplein, Kaapstad, 10 Mei, 1897.

**WEGGELOOPEN**

OP 14 Mei, een zwart-bruin jonge Ezel ruin, wild van geaardheid.  
 Heeren vrienden bij wie gemelde Ezel mocht komen aanloopen gelieven kennis te geven.  
**JACOBUS H. SMIT,**  
 Kliphfontein, Porcelijnberg, Malmesbury.

**MONTAGU**

**G. P. VAN ZIJL,**  
 Vendu-Afslager, Algemeen en Wetsagent.  
 GEVESTIGD SEDERT 1870.  
 KANTOOR—BANKGEBOUWEN.

**Departement van Publieke Werken.**

**AAN BOUWMEESTERS.**

TENDERS worden gevraagd voor het bouwen van een Politie-Statie te Campsbaai. Plannen, Specificatien en Voorwaarden van Kontrakt kunnen gezien en verdere informatie verkregen worden, ten kantore van den ondergeteekende.  
 Tenders duidelijk gemerkt "Tenders voor Campsbaai Politie-Statie," zullen door den Controleur en Auditur-Generaal, Kaapstad, ontvangen worden tot op Woensdag middag, 16 Juni, 1897.  
 Tenders moeten twee voldoende borgen voor de uitvoering van het Kontrakt bezorgen en die borgen moeten de Tenders onterteekenen.  
 De laagste of enige Tender niet noodwendig te worden aangenomen.  
 H. S. GREAVES,  
 pro. Hoofd-Inspecteur.  
 Departement van Publieke Werken, Kaapstad, 26 Mei, 1897.

**AAN KONTRAKTEURS.**

Nieuwe Politie-Kazerne Port Elizabeth.  
 TENDERS worden gevraagd voor het bouwen van een Nieuwe Politie-Kazerne te Port Elizabeth.  
 Plannen, Specificatien en Voorwaarden van kontrakt kunnen gezien, den vorm van Tender en enige verdere informatie verkregen worden ten kantore van den ondergeteekende, en ten kantore van den Distrikts-Inspecteur van Publieke Werken te Port Elizabeth.  
 De lijst van Benodigdheden is opgesteld door den heer SYDNEY STRYK, en kan aan bovengenoemde kantoren verkree, en worden, alsook aan diens kantoor, 43 St. Georges-strat Kaapstad, op een deposit van £3. 0s. 0d., die terugbetaald zal worden op ontvangst van een bona fide Tender.  
 Verzegelde Tenders duidelijk gemerkt "Tender voor Nieuwe Politie Kazerne, Port Elizabeth," zullen door den Controleur en Auditur-Generaal, Kaapstad, ontvangen worden tot op MAANDAG, 15 JUNI, 1897.  
 Tenders moeten twee voldoende borgen voor de uitvoering van het kontrakt bezorgen en zoodanige borgen moeten de Tenders onterteekenen.  
 De laagste of enige Tender niet noodwendig te worden aangenomen.  
 H. S. GREAVES,  
 pro. Hoofd-Inspecteur.  
 Departement van Publieke Werken, Caledonplein, Kaapstad, 28 Mei, 1897.

**Het Stallen en Verzorgen van de Paarde der Stads Politie.**

TENDERS worden mits dezen gevraagd voor het stallen en verzorgen (insluitende wanneer noodig, behandeling door een behoorlijk gekwalificeerde veearts alsook het beslaan en alle benodigdheden) van negen of meer Paarden van de Kaapsche Politie macht voor een termijn van drie jaren beginnende op 1 Juli 1897 en eindigende met 30 Juni, 1900.  
 Tenders te worden gedresseerd aan den Controleur en Auditur-Generaal vóór den middag van 12 Juni, 1897.  
 W. G. BLENKINS,  
 Waarn. Hoofd van Politie,  
 Kantoor van het Hoofd der Politie, 25 Mei, 1897.



GEBORTEBERICHT.

BEVALLEN op 31 Mei, 1897, de echtgenote van den heer G. P. C. LAUBSER. B. B. Kloof, Koelberg.

DOODBERICHTEN.

VERHUISD naar den Hemel op 23 dezer, onze dierbare lieveling GESSIE URSULA, in den ouderdom van 11 maanden en 24 dagen. Vrijlijk in Jezus armen. De diep bedroefde ouders THOMAS I. en G. C. TOWNSHEND. Good Hope, Dist. Fraserburg.

AN vrienden, en bloedverwanten die het woord hierna bekend gemaakt dat het Almoedige God van leven en dood behaagd heeft tot zich te roepen onze dierbare lieveling J. J. HOFMEYER, op Zaterdag, 16 Mei, 1897, in den ouderdom van 66 jaar, en 8 maanden, na een smartelijk lijden van zwaartwintig dagen. Zijn Asch ruste in Vrede, en wij troosten ons met de woorden van den Heiland. Wat Ik nu doet, wijk niet, maar na dezen zult gij het verstaan.

HET heeft den Almoedige God behaagd door den dood aan ons te ontnemen op den 17den dezer, onze toedergeliefde zoon Petrus J. H. SWART, in den ouderdom van 19 jaren en 11 maanden, na een ziekbed van 18 dagen. Hartelijk dank aan alle vrienden die ons geholpen hebben gedurende zijn ziekte. Wij troosten ons met de gedachte dat zijn lieveengene vrede was, oorloefende van wat hij zelf getuigd heeft, op het sterfbed.

VERKOOPING (Onder proos van het Voogdrechtshof) VAN VASTGOED Gelegen in het Dorp "GREYTON," Afdeling CALEDON.

In zake CONRAD COHEN, Klager, en CHARLES LE DE, Verweerder. TE CALEDON, Op ZATERDAG, 12 Juni, 1897, Te 11 Uur 's voormiddags.

In front van het Kantoor van den Resident Magistraat van Caledon, zal verkocht worden aan den Hoogsten Bieder, Zeker stuk Vrijpacht Grond zijnde perceelen 17 en 18, Blok V van het dorp Greyton, gelegen in de Afdeling Caledon, Veldkornetschap Zwartvriever, op de plaats Weltevreden groot 428 vierkante roeden en 48 vierkante voeten, volgens Transport Acte gepasseerd ten gunste van genoemden Verweerder op 3 Juli, 1896.

DE Termen van Verkoop zullen voor Kontant of Krediet zijn van twee Maanden indien de koper twee maanden verschaft ter bevrediging van den Resident Magistraat. De Afslagers rechten 1 procent, doch niet minder dan 21s. alsmede Heeren rechten en alle kosten van transport met inbegrip van alle achterstallige belastingen (zoo er zijn) moeten door den koper gedragen worden.

Publieke Verkoop VAN ZEER KOSTBARE LOSSE GOEDEREN, Afdeeling PAARL.

DE heer J. du PLESSIS Sr., zijne plaats uit de hand verkocht hebbende, zal publiek doen verkopen, Op DONDERDAG, 10 Juni, Vastwerk: - 9 zes legger Stukvaten, 7 Kuipen, 1 achtien half-aanv. Emmers, Trechters, Kranen 1 Wijnpomp met leiders, Trap-onderbalkies, Druivenbalkies, 2 Brandwijken, enz.

KOLONIALE Weeskamer en Trustmaatschappij. Publieke Verkoop VAN EEN KOSTBAAR HUIS EN PAKHUIS, NO. 117, LANGESTRAAT, ALSMEDE HUISRAAD, Hollandsche Huisklok, enz.

Op Vrijdag, 4 Juni, 1897, Zullen ter plaatse verkocht worden: 1. DAT Grootte Dubbel-verdieping Huis, No. 117, Langestraat, bevestigende 9 Groote Kamers, 2 Ruime Zalen, Keuken, Dispens, Stallen, Voerzolder, Vertrekken voor Dienstboden, Grootte Achterplaats, met een toegang van achteren uit Keeromstraat.

2. Groot Dubbel-verdieping Pakhuis annex bovengenoemde. De Langestraat wordt een van de hoofdstraten van de Stad, de handel is thans gelijkstaande met dien van eenigen der hoofdstraten, en daarom neemt de waarde van Vastgoed in deze localiteit gestadig toe.

HUISRAAD.—Bestaande uit Mahoniehouten Stoelen, Rondekaart- en andere Tafels, Leuning- en andere Stoelen, Sofas, Spiegelglas, Schilderijen, Eettafels, Sideboards, Hoedenrak, Gang- en andere Lampen, Boekenrak, Ledikanten, Kleederkasten, Spiegels, Waschtafels, Kloedtafels, enz. Alsmede een uitstekende Hollandsche Huisklok.

75 OSSEN. BOVENGENOEMDE prima Ossen zullen op Maandag, 7 Juni, in de Marktkraal te WEL-LINGTON verkocht worden.

TE KOOP. Bij den ondergeteekende, tegen billijke prijzen, Blauwgrum, Hekkia en Pijnappel boomjes.

KENNISGEVING SCHIETEN, JAGEN, ENZ. HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat eenig persoon die gevonden wordt te overschrijden op de plaats "Langezoekt," in de afdeling Caledon, het eigendom van den heer W. H. HOFFMAN, met geweer of hond om wild te schieten, of te jagen of hout of klippen te verzamelen, volgens wet zal worden vervolgd.

Logies. TE STELLENBOSCH is voor scholieren logies te bekomen bij Mrs. MOSTERT, Avenue.

BENOODIGD EEN onderwijzer (gecertificeerd) voor de IIIe Klas Publieke School te Danielskuil; moet met bezijn. Salaris £120 per jaar benevens vrije woning.

Gestolen of Weggelopen VAN Pniel, afdeeling Paarl, een ruijn Paarl, donkerbruin met een kleine kol voor den kop, 2 jaar oud.

Diocesan College, RONDEBOSCH. DRIE Beursen, ieder ter waarde van £25 telkens voor één jaar, worden hierbij uitgelooft voor de Examens van dit jaar.

Benoodigd TWEE Onderwijzers. Salaris £60 en vrij logies. J. C. DU PLESSIS, V.D.M. Elliot, 26 Mei, 1897.

Benoodigd EEN paar paarden (Ruims), groot 14.2, licht, rood of donkerbruin van kleur, 6 jaren oud, ook een paar paarden, 15.2 hoog, 6 jaren oud, enige kleur.

Afdelings Raad van Clanwilliam. VERKIEZING VAN EEN AUDITEUR. KENNIS wordt hierbij gegeven dat een Publieke Vergadering zal gehouden worden van alle personen die recht hebben om te stemmen voor Raadsleden in de Afdeling van Clanwilliam, op VRIJDAG, den 18den Dag van Juni, 1897.

Divisional Council of Clanwilliam. ELECTION OF AN AUDITOR. NOTICE is hereby given that a Public Meeting of Persons entitled to Vote for Councillors in the Division of Clanwilliam will be held in the Court Room, at Clanwilliam, on FRIDAY, the 18th day of JUNE, 1897.

DE NATIONALE Onderlinge Levensassurantie Maatschappij van Australazië, Beperkt. Het Eerste Kantoor in de Wereld om de Overgang Waarde in werking te brengen om Achterstallige Politissen van kracht te houden.

DE Nationale Onderlinge Levensassurantie Maatschappij van Australazië, Beperkt. Het Eerste Kantoor in de Wereld om de Overgang Waarde in werking te brengen om Achterstallige Politissen van kracht te houden.

DE Nationale Onderlinge Levensassurantie Maatschappij van Australazië, Beperkt. Het Eerste Kantoor in de Wereld om de Overgang Waarde in werking te brengen om Achterstallige Politissen van kracht te houden.

Handelaars in Hollandsche Medicijnen, HOPE'S HAAR VERNIEUWER.

Handelaars in Hollandsche Medicijnen, HOPE'S HAAR VERNIEUWER.

REGISTRATIE VAN KIEZERS. Kiesafdeeling van Clanwilliam. KENNISGEVING GESCHIEDT mits deze aan de inwoners der verschillende Veldkornetschappen dezer Afdeling, dat de Register-Beambten nu zullen beginnen, overeenkomstig de bepalingen der Wet op het Registreren van Parlementaire Kiezers, 1887.

KIESAFDEELING VAN CLANWILLIAM. A. FISKALE AFDEELING VAN CLANWILLIAM. Veldkornetschap, Register-Beambte, Woonplaats.

B. FISKALE AFDEELING VAN CALVINIA. Veldkornetschap, Register-Beambte, Woonplaats.

C. FISKALE AFDEELING VAN SUTHERLAND. Veldkornetschap, Register-Beambte, Woonplaats.

D. FISKALE AFDEELING VAN VAN RHYNS DORP. Veldkornetschap, Register-Beambte, Woonplaats.

E. FISKALE AFDEELING VAN KENHARDT. Veldkornetschap, Register-Beambte, Woonplaats.

REGISTRATIE VAN KIEZERS 1897. KAAPSCH E KIESAFDEELING. KENNISGEVING GESCHIEDT mits deze aan de inwoners der verschillende Veldkornetschappen dezer Afdeling, dat de Register-Beambten nu zullen beginnen, overeenkomstig de bepalingen der Wet op het Registreren van Parlementaire Kiezers, 1887.

REGISTRATIE VAN KIEZERS 1897. KAAPSCH E KIESAFDEELING. KENNISGEVING GESCHIEDT mits deze aan de inwoners der verschillende Veldkornetschappen dezer Afdeling, dat de Register-Beambten nu zullen beginnen, overeenkomstig de bepalingen der Wet op het Registreren van Parlementaire Kiezers, 1887.

REGISTRATIE VAN KIEZERS 1897. KAAPSCH E KIESAFDEELING. KENNISGEVING GESCHIEDT mits deze aan de inwoners der verschillende Veldkornetschappen dezer Afdeling, dat de Register-Beambten nu zullen beginnen, overeenkomstig de bepalingen der Wet op het Registreren van Parlementaire Kiezers, 1887.

REGISTRATIE VAN KIEZERS 1897. KAAPSCH E KIESAFDEELING. KENNISGEVING GESCHIEDT mits deze aan de inwoners der verschillende Veldkornetschappen dezer Afdeling, dat de Register-Beambten nu zullen beginnen, overeenkomstig de bepalingen der Wet op het Registreren van Parlementaire Kiezers, 1887.

ATKINSON & Co., (ONDEREINDE) ST. GEORGESSTRAAT. Voor Mans-Jongelings, Knaben, en Kinder Kleeders door Kleermakers vervaardigd.

WAARSCHUWING. Bevonden hebbende dat zeker iemand in naam van ons in de omstreken en Buitendistricten bestellingen aannemt, zoo wenschen wij het Publiek kennis te geven dat wij BUITEN DE KAAPSTAD NIET DOOR IEMAND VERTEGENWOORDIGD WORDEN.

West of England. Langemarktstraat en Kerkplein, KAAPSTAD. J.LAWLEY & CO.

"EQUITABLE" Brandverzekering- en Trustmaatschappij St. Georgesstraat, Kaapstad.

ALGEMEENE BOEDEL en WEESKAMER. Acte van Overeenkomst, gedateerd 9 Maart 1896, ingediend bij Acte van het Parlement No. 31 van 1891.

ALGEMEENE AGENT, A. NEWMARK, 31, KASTEELSTRAAT.

SCHUTBERICHTEN. ANGEHOUDEN in het schut te Kwartierliver sedert 18 Mei, een zwarte Varken, beide ooren kort gesneden, 1 zwarte Varken, zonder merken.

TANDEN! TANDEN!! TANDEN!!! De Heer WALKER, DIRECTEUR VAN HET LONDENSCH TANDEN INSTITUUT.

Te Koop. GEOCULEERDE en ongeoculeerde Limoen- Nartje en Zuurliinoen Boomen te koop bij C. A. v. d. MERWE, o/o den heer STUKEL, Wellington.

Te Koop. GEOCULEERDE en ongeoculeerde Limoen- Nartje en Zuurliinoen Boomen te koop bij C. A. v. d. MERWE, o/o den heer STUKEL, Wellington.



WAAROM Langer Gouden... VERKOUPHEID, HOEST, ZEERE KEEL? Ayer's Kersens Borstmiddel

Ayer's Kersens Borstmiddel... Ayer's Cherry Pectoral... Van de Sandt de Villiers & Co., BEPERKT.

HERMEDE wordt kennis ge... SCHULTZ benoemd is tot Secretaris van de Drukkerij en Uitgeverij van de Sandt de Villiers, Beperkt.

AAN INTEKENAARS... DE Subscriptie op "DE ZUID-AFRIKAAN en ONS LAND" is vanaf 1 Januari, 1897, terug gebracht op den ouden prijs.

MARKTPRIJZEN... KAAPSTAD. VROEGE MARKT. 29 Mei 1897.

MARKTPRIJZEN... NIEUWE MARKT. 29 Mei 1897.

MARKTPRIJZEN... (Van de heeren Bull & Co.)

MARKTPRIJZEN... (Van de heeren Bull & Co.)

MARKTPRIJZEN... (Van de heeren Bull & Co.)

DE ZUID-AFRIKAAN VERBOD MET ONS LAND. DINSDAG, 1 JUNI 1897. Haver per sak... Uien... Aardappels...

Het ministerie en oorlog... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

grammen tusschen dr. Harris en den heer Rhodes werden overhandigd aan het komitee, nadat alle mogelijke objecties in den weg waren geleid, en toen nog erkende men dat al de kabelgrammen niet overhandigd werden. De afloop van deze kabelgrammen-geschiedenis zullen wij met belangstelling afwachten.

Het gouvernementshuis... Gisteren gaf de heer D. C. de Waal in het Lagerhuis kennis van twee moties die het plan om de woning van de bioscoop, en wij verzoeken dat hij in deze zijn goede bedoelingen, die het in verband met de overtroete meerderheid van het parlement zal hebben. Kapstad heeft het recht als hoofdstad van het verrijkt gouvernement in de nabijheid van de zitting van het parlement, daar hij anders niet de gelegenheid zal wezen om velen te leiden te ontmoeten. De Afrikaner-leden aan het parlement zullen zeker heel zelden naar Rondebosch gaan om den congreessalen te ontmoeten. Men kan Erinvilla als een zonnoverrijf houden en vergrooten of herbouwen in Kaapstad of moet het hoogertuis van £110,000, dan £120,000, Kaapstad moet den gouverneur verschaffen. De maatschappij betaalt ons de salarissen der ambtenaren te vergoeden, vastgesteld tarief gehuld. De exploitatiekosten zullen verdeeld worden tusschen de regering en de maatschappij der lijnen. De maatschappij onderneemt de regering special voor deze lijnen over te nemen wanneer het kontract ten einde komt.

Het Bulawayo spoorweg-kontract... L. J. Vrijdagavond bracht sir James Sitewright zijn spoorweg-kontract met den heer Rhodes, zooals veranderd naar omstandigheden, ter tafel en dit kontract zal Donderdag aanstaande in het huis behandeld worden. De inhoud van dit voorgedragde kontract is al volgt: de Kaapsche regering zal de spoorlijn bij Bulawayo exploiteeren, en de salarissen der ambtenaren te vergoeden, vastgesteld tarief gehuld. De exploitatiekosten zullen verdeeld worden tusschen de regering en de maatschappij der lijnen. De maatschappij onderneemt de regering special voor deze lijnen over te nemen wanneer het kontract ten einde komt.

Taibond Examina-1897... De ondergetekende wenst er aan te herinneren dat de examina plaats vinden op zaterdag, 12 Juni, 's morgens van 9-12, 's middags van 2-5 uur.

GEMENGD NIEUWS... De INKOMENDE MAILBOOD, die Rodin Castle wordt morgen ochtend verwacht. De uitgaande boot is de Sea.

De Bosman-geschiedenis... De beschuldiging tegen veldkornet Bosman, dat hij Galkahwa, het Bechuana-oorloof, in bescherming heeft genomen, werd herhaaldelijk voorgebracht in het huis, en de zaak is dan ook van belang genoeg om degelijk onderzocht te worden.

Verandering van onderwijzestelsel... Op de jongst gehouden vergadering van den ring van Burgersdorp werd een commissie benoemd om de zeer belangrijke behartiging van het onderwijs te overwegen, en te bevoorstellen. Het is een samenvatting van de leeraren op zich genomen om het onderwijs te verbeteren in een land waarin het zoo moeilijk is om de zaken te krijgen zoals ze behooren te zijn.

Zene grond-bescherms vereniging... Een geacht correspondent zond ons den volgende brief, dien wij zeer bij ons lezers aenbevelen: Mijnheer—Stoeds hoort men van plaatsen, waar de overtroete tijden in de handen van Afrikaner waren, maar die nu in handen van gekleurde worden. In het Bechuanaland is de zaak niet anders, maar de overtroete tijden zijn nu in handen van gekleurde worden.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

plaatzen, die vroeger in bezit van Borneo waren. Men stelde zich toch niet voor, dat de overtroete tijden in de handen van gekleurde worden. In het Bechuanaland is de zaak niet anders, maar de overtroete tijden zijn nu in handen van gekleurde worden.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.

De twee adellijke directoren der Gecharterde maatschappij, die op de direktie werden geplaatst... Het kom de motie van den heer SAUER met betrekking tot het ministerie en overeenkomst tot oorlog zogenoemd in de driften-geschiedenis voor het Lagerhuis.



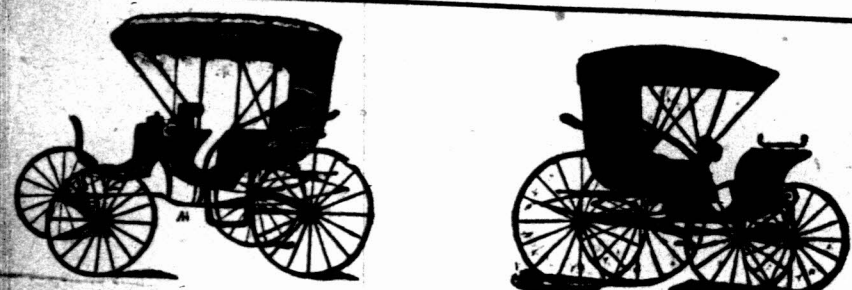
Nederlandsche Zuid-Afrikaansche SPOORWEGMAATSCHAPPIJ.

Kortste en Goedkoopste Route voor Reizigers en Goederen van de Zee naar Johannesburg, Pretoria en andere plaatsen in de Transvaal.

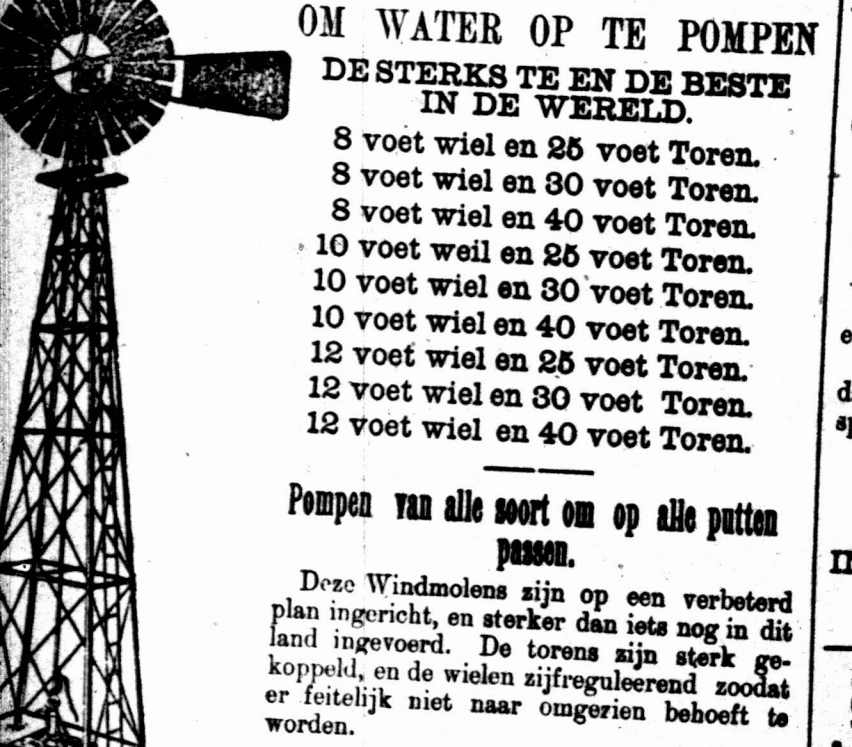
ZUID - AFRIKA'S SPA.

DE GAVE ALLEN GAVEN DER NATUUR. De Caledon Natuurlijk Warme (Yzerhoudend) Minerale Baden, en SANATORIUM.

HET voornaamste en meest kostbare bestanddeel dier Wateren is IJzerachtig Koolzuurzuur...



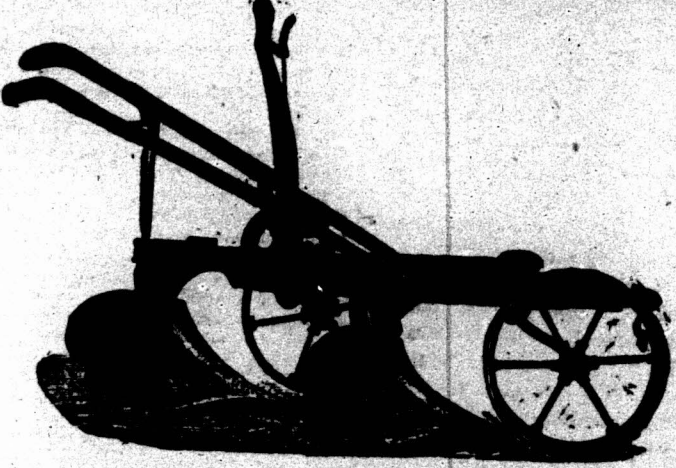
WINDMOLENS. GEGALVANISEERDE STALEN WINDMOLENS.



WESSELS & COMPY 26 LANGSTRAAT, KAAPSTAD. Invoerdere van Landbouwwerktuigen en Machinerie...

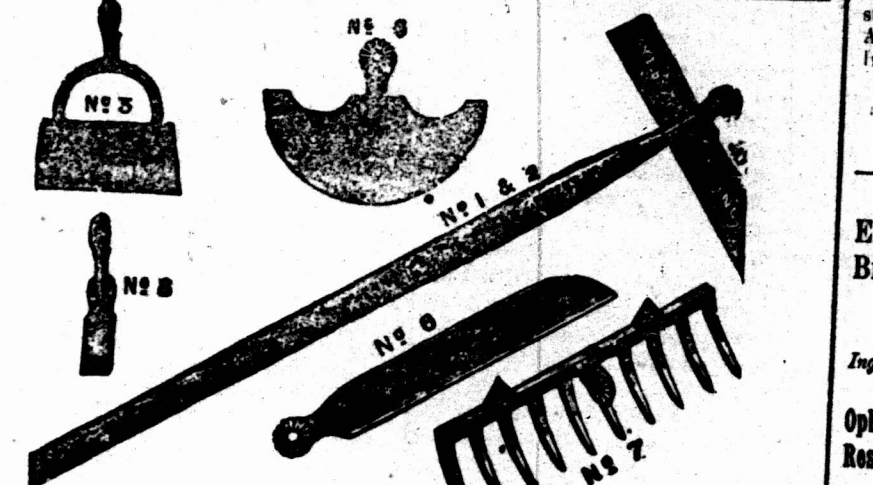
BOEREN Noodig hebbende Ploegen of Boerderijgereedschap...

De "Verity" Dubbele-voor Ploeg



Bovengenoemde Ploeg is van Staal gemaakt ten gevolge waarvoor hij Licht en Sterk is.

R. M. ROSS & CO., STRANDSTRAAT, KAAPSTAD.



BESTE TUINGEREEDSCHAP. Boerderijgereedschap, Riechel, Gooten en Dek-Matrasen...

"ONS LAND" AAN DE PAARL.

HERHAALDELIJK dringend verzocht zijnde door onze ondersteuners aan de Paarl onze zaak verder in die Afdeling uit te breiden...

J. D. CARTWRIGHT & Co., GLAS- EN PORCELEIN-MAGAZIJN, ADDERLEY EN DARLINGSTRATEN.

ET, Ontbijt-, en Theeservies, Toiletartikelen en alle soorten Aardewerk in groote keuze.

"VICTORIAN WATER-WHITE OIL" IN PATENTE "FAUCET NOZZLE" EN KANNEN.

SPECIAAL GEPREPAREERD VOOR ZUID - AFRIKA.

Bemoedigd door de enorme verkoopcijfers, maken de Fabrikanten zich gereed om 250,000 BLIKKEN TE VERSCHEPEN.

KOLONIALE WEESKAMER EN TRUST MAATSCHAPPIJ.

OPGERICHT 31 MAART, 1846

Voor de Administratie van Boedels en Eigendommen, als Executeurs, Administrateurs, Voogden, Curatoren, Trusteers...

DIREKTEUREN: PAUL DE VILLIERS, Procureur, Voorzitter.

WAARBORG TAR: De Insolventie Tak wordt bestierd door den Secretaris...

MALMESBURY Executievekamer en Voogdij- en Brand-Assurantiemaatschappij.

OPGERICHT IN 1844.

ZUID-AFRIKAANSCH ONDERLINGE LEVENSVZERKERING MAATSCHAPPIJ.

OPGERICHT IN 1845.

EXECUTEURSKAMER.

OPGERICHT A.D. 1838.

JAARLIJKSE PREMIE-INKOMEN INTEREST FONDS IN HANDEN

LAATSTE UITBETALINGEN, 1896.

A. T. RUTTER, MAKEB van de beroemde Koloniale "WINNES" en "ORIGHTON" zadelen...

"BEACH HOUSE" SOMERSET STRAND NIBUW LOGIESHUIS.

P. J. VAN ZIJL, KLEEDERMAKER, PORTERVILLE.

Het Genas Hen Allen

MIJNHEER, Negen maanden geleden betuigde ik in een brief aan u van de goede uitwerking van RHEUMATOCURO in mijn geval.

De heer JACOB VAN ZIJL van Vlakfontein (3 uur van Steijnsburg), is genezen van een schijnbaar ongeneeslijk geval van Rheumatiek en Jicht.

JONES RHEUMATOURO.

De oude heer VAN DER WELT, van Reddersburg, werd genezen door een bottle.

Department van Publieke Werken. AAN BOUWMEESTERS.

TENDERS worden gevraagd voor het bouwen van Nieuwe Cellen voor Schuldenaars in de Van Rhijnsdorp Gevangenis, Van Rhijnsdorp.

Tenders duidelijk gemerkt 'Tenders voor Nieuwe Schuldenaars Cellen, Van Rhijnsdorp,' zullen door den Controleur en Auditeur-Generaal, Kaapstad, ontvangen worden tot MAANDAG, 14 Juni, 1897.

ZUID-AFRIKAANSCH KONINKLIJK MAILDIENST

DE "CASTLE MAIL" Maatschappij.

DE Mailbooten der Maatschappij vertrekken van Kaapstad naar Engeland op den 22sten Maandag, te 4 uur n.m., naar Madeira en Plymouth, te Sint Helena en Ascension aanleggende op de bepaalde tusschenposten.

EXTRA BOOTEN VOOR ENGLAND, via Las Palmas

UNION LIJN KONINKLIJK MAILDIENST

UNION STOOMBOOTMAATSCHAPPIJ

DE Mailbooten der Maatschappij vertrekken van Kaapstad naar Engeland op den 22sten Maandag, te 4 uur n.m., naar Rotterdam en Londen op de volgende plaatsen:

EXTRA BOOTEN VOOR ENGLAND.

GULPH (Twin Screw), Kapt. TYSON, ontrent 20 Mei, via Madeira.

GOTH (Twin Screw), Kapt. BRUMMER, ontrent 3 Juni, via Madeira.

GUAL (Twin Screw), Kapt. SYLVESTER, ontrent 17 Juni.

ATHENIAN, Kapt. GROPE, ontrent 15 Juli.

GHERK (Twin Screw), Kapt. ARMSTRONG, ontrent 19 Juli.

GARCON (Twin Screw), Kapt. MARTIN, ontrent 12 Augustus.

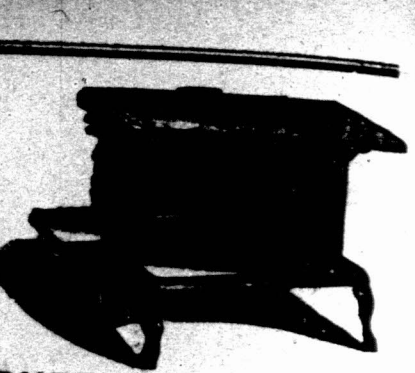
GULPH (Twin Screw), Kapt. TYSON, ontrent 26 Augustus.

GOTH (Twin Screw), Kapt. BRUMMER, ontrent 9 September.

GUAL (Twin Screw), Kapt. COFF, ontrent 23 September.

RETOURKAARTJES NAAR ENGLAND gangbaar voor Zes Maanden, worden uitgegeven tegen een vermindering van 10 procent op den dubbel Passagieprijs.

RETOURKAARTJES NAAR HAVENS langs de KUST worden uitgegeven ter gunste binnen Drie Maanden per de Unies of de Castle Maatschappij Stoombooten.



DUFFETT'S KACHELS

THORLEY'S VOER VOOR RUNDVEE, Paarden, Varkens, Schapen ENZ.

LACTIFER

R. WILSON, ZOON & Co.

VAN D. SPOUY, IMMELMAN & Co.

GELD.

BILLIJKE RENTE.

TERUGBETALING BIJ PAAIEMENTEN.

ZUID-AFRIKAANSCH KONINKLIJK MAILDIENST

DE "CASTLE MAIL" Maatschappij.

EXTRA BOOTEN VOOR ENGLAND, via Las Palmas

UNION LIJN KONINKLIJK MAILDIENST

UNION STOOMBOOTMAATSCHAPPIJ

DE Mailbooten der Maatschappij vertrekken van Kaapstad naar Engeland op den 22sten Maandag, te 4 uur n.m., naar Rotterdam en Londen op de volgende plaatsen:

EXTRA BOOTEN VOOR ENGLAND.

GULPH (Twin Screw), Kapt. TYSON, ontrent 20 Mei, via Madeira.

GOTH (Twin Screw), Kapt. BRUMMER, ontrent 3 Juni, via Madeira.

GUAL (Twin Screw), Kapt. SYLVESTER, ontrent 17 Juni.

ATHENIAN, Kapt. GROPE, ontrent 15 Juli.

GHERK (Twin Screw), Kapt. ARMSTRONG, ontrent 19 Juli.

GARCON (Twin Screw), Kapt. MARTIN, ontrent 12 Augustus.

GULPH (Twin Screw), Kapt. TYSON, ontrent 26 Augustus.

GOTH (Twin Screw), Kapt. BRUMMER, ontrent 9 September.

GUAL (Twin Screw), Kapt. COFF, ontrent 23 September.

RETOURKAARTJES NAAR ENGLAND gangbaar voor Zes Maanden, worden uitgegeven tegen een vermindering van 10 procent op den dubbel Passagieprijs.

RETOURKAARTJES NAAR HAVENS langs de KUST worden uitgegeven ter gunste binnen Drie Maanden per de Unies of de Castle Maatschappij Stoombooten.

RETOURKAARTJES NAAR ENGLAND gangbaar voor Zes Maanden, worden uitgegeven tegen een vermindering van 10 procent op den dubbel Passagieprijs.

RETOURKAARTJES NAAR HAVENS langs de KUST worden uitgegeven ter gunste binnen Drie Maanden per de Unies of de Castle Maatschappij Stoombooten.

RETOURKAARTJES NAAR ENGLAND gangbaar voor Zes Maanden, worden uitgegeven tegen een vermindering van 10 procent op den dubbel Passagieprijs.

RETOURKAARTJES NAAR HAVENS langs de KUST worden uitgegeven ter gunste binnen Drie Maanden per de Unies of de Castle Maatschappij Stoombooten.







